

# ကျဲဆူတက်ကဲထီၣ်ထံဖိကီၣ်ဖိ

## အမဲရကၤထံဖိကီၣ်ဖိအသိ တၢ် ဟ့ၣ်လီၤလီၤစ့အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ

နမ့ၢ် ကီၢ်အမဲရကၤပုၤအိၣ်ဆိးတၢ်ထီၣ်တၢ်လၢအဖိးသဲးတၢ်လၢအအိၣ်လၢ SAINT PAUL အပူၤ  
န့ၢ် AFFINITY PLUS ကဟ့ၣ်လီၤန့ၢ်ဟ့ၣ်ဒီး တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤတၢ်လၢကျိၣ်စ့တၢ်ပၤတူၤ \$2,000 လၢ  
တအိၣ်ဒီး စ့အံၤဘၣ်, ဒ်သိးကမၤစၢၤကျိၣ်ဘၢ တၢ်ပတံထီၣ်တၢ်ဒုးကဲထီၣ်ထံဖိကီၣ်ဖိအပူၤကလံၤ  
န့ၢ်လီၤ.

ပသ့ၣ်ညါလၢကျဲဆူတက်ကဲထီၣ်ထံဖိကီၣ်ဖိန့ၢ် အပူၤဒိၣ်သ့ဝဲလီၤ. နမ့ၢ် ကီၢ်အမဲရကၤ ပုၤအိၣ်ဆိး တၢ်ထီ  
တိလၢ အဖိးသဲးတၢ်လၢ အအိၣ်လၢ Saint Paul, MN အပူၤ ဒီး နမ့ၢ်ကြးဝဲဘၣ်ဝဲဒီး တၢ်လိၣ်ဘၣ်  
တဖၣ်လၢ တၢ်ကဲထီၣ်ထံဖိကီၣ်ဖိ မ့တမ့ၢ် တၢ်ကဲထီၣ် ထံဖိကီၣ်ဖိအဂီၢ်န့ၢ်, တၢ်ပတံထီၣ် တၢ် အပူၤကလံၤ တ  
ကြးကဲထီၣ်တၢ်တြီမၤတံတံ လၢန့ၢ်ဒီး နဟံၣ်ဖိဃီဖိ အဂီၢ်ဘၣ်. ပမၤသကိး ဟ့ၣ်တၢ်ဒီး St. Paul ဝဲ  
လၢကမၤစၢၤန့ၢ် ဟ့ၣ်ဒီး တၢ်မၤန့ၢ်တၢ်အခွဲးဆူ ကျိၣ်စ့တၢ်မၤစၢၤ တၢ်ဖဲးတၢ်မၤ တဖၣ်,  
စုလီၢ်ခိၣ်ခိၣ်တဖၣ် ဒီး တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့လၢ တၢ်ပတံထီၣ်တၢ်အကျိၣ်အကျဲအဂီၢ်န့ၢ်လီၤ.

Affinity Plus တၢ်ဟ့ၣ်စ့ကဒဲကရၢစၢၤဖိၣ် (Affinity Plus Federal Credit Union) ဟ့ၣ်လီၤ တၢ်ဟ့ၣ်  
လီၤလီၤ စ့လၢတအိၣ်ဒီးစ့အံၤဘၣ်တူၤ \$2,000 လၢကဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်က့ၤအိၣ် လၢ 1 န့ၢ်အတီၢ်ပူၤ ဒ်သိး  
ကမၤစၢၤ ကျိၣ်ဘၢ တၢ်ပတံထီၣ်တၢ်အပူၤကလံၤလၢ တၢ်ဒုးကဲထီၣ် ထံဖိကီၣ်ဖိခိၣ်ဖျိ ကီၢ်အမဲရကၤတၢ်  
ကဲထီၣ်ထံဖိကီၣ်ဖိဒီး တၢ်န့ၢ်လီၤအိၣ်ဆိး လၢထံဂုၤကီၢ်ဂၤအပူၤ တၢ်မၤစၢၤတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ် (the United  
States Citizenship and Immigration Services (USCIS)) အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ.

တၢ်ပတံထီၣ်တၢ်အပူၤ မ့ၢ် \$75, ဒီး \$50 န့ၢ်တၢ်ကဟ့ၣ်ကဒါက့ၤအိၣ်ဖဲ တၢ်ဟ့ၣ်  
လီၤလီၤစ့အံၤ ဘၣ်တၢ် ဟ့ၣ်က့ၤအိၣ် အလၢအပူၤဝဲအခါန့ၢ်လီၤ. တနံၣ်တဘျီ အ  
ဘူးအလဲ ဒီး တၢ်ဟ့ၣ် တၢ်ကမၢ် တဖၣ်လၢ တၢ်ဟ့ၣ် တၢ်ဘူးတၢ်လဲတဖၣ်ဆိ  
ဆိ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဟ့ၣ်ကဒါက့ၤ အဘူးအလဲ ဆိဆိန့ၢ် တအိၣ်ဘၣ်. တၢ်အံၤ  
ကြးဝဲ ဘၣ်ဝဲစ့ကိးလၢ Skip-a-Pay အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ. တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဘူးတၢ်  
လဲ အခိၣ်ထံး တဘျီန့ၢ် ဘၣ်တၢ် ဟံပနီၣ်အိၣ်လၢတၢ်ကမၤအိၣ် ဖဲ 45  
သီစးထီၣ်လၢဒီးန့ၢ်ဘၣ် တၢ်ဟ့ၣ်လီၤလီၤ စ့န့ၢ်သ့လီၤ.\* န့ၢ်ထၢမ့ၢ်န့ၢ်  
လၢကဘၣ်ဟ့ၣ်က့ၤအိၣ်ဒီး ဆိလီၤ တၢ်ဟ့ၣ် အဘူးအလဲတဖၣ်လၢအ  
မၤဒၣ်အတၢ်သ့ န့ၢ်လီၤ. စ့တဖၣ်ဘၣ် တၢ်မၤအိၣ် လီၤလီၤဆူ  
USCIS န့ၢ်လီၤ.

န့ၢ် Affinity Plus လၢကမၤစၢၤန့ၢ်ဟ့ၣ်ဒီး စုလီၢ်ခိၣ်ခိၣ်တဖၣ်လၢအ  
လိၣ်အိၣ် သပုၤကတၢ် လၢ ကကျိၣ်ဘၢ နတၢ်ဒုးကဲထီၣ်ထံဖိကီၣ်ဖိ  
အကျိၣ်အကျဲန့ၢ်သ့လီၤ. မၤလိအထီၣ်ဘၣ်ပး စုလီၢ်ခိၣ်ခိၣ်အံၤခိၣ်ဖျိ  
တၢ်ကိးဘၣ် (651)312-9747 န့ၢ်တက့ၢ်.



# အမဲရကၤထံဖိကီဖိအသိ တၢ်ဟ့ၣ်လိၤလီၤစ့အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ

ဒ်ပုၤလၢအဟဲၣ်လီၤဆူထံကီၢ်အပူၤတၢ်အသိး, ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်နကသ့ၣ်ကိၢ်သးဂီၤဘၣ်သး တၢ်ပတံထီၣ်တၢ် အပူၤကလံၤလၢ တၢ်ဒုးကဲထီၣ်ထံဖိကီဖိအဂီၢ်, လီၤဆီဒုၣ်တၢ်မဲ မ့ၢ်လၢ နတၢ်ပတံထီၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ဟ့ၣ် ဟံၣ်ဖိဃီဖိ အါဂၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. Affinity Plus အမဲရကၤထံဖိကီဖိအသိ တၢ်ဟ့ၣ်လိၤလီၤစ့အတၢ်ရဲၣ် တၢ်ကျဲၤ (The Affinity Plus New American Loan Program) အံၤဟ့ၣ်လီၤ တၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢၤလၢကျိၣ်စ့လၢ အလိၣ်အိၣ်သ့ၣ်ကတၢ် ဒ်သိးကမၤစၢၤကျိၣ်ဘၢ တၢ်ပတံထီၣ်တၢ်အပူၤကလံၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဒုးကဲထီၣ်ထံဖိကီဖိအပူၤကလံၤအံၤ တၢ်ကြးမ့ၢ် တၢ်တြီမၤတံတံတၢ်တၢ်လၢနၤ မ့တမ့ၢ် နဟံၣ်ဖိဃီဖိဘၣ် ဖဲဘၣ်သးကဲထီၣ် အမဲရကၤထံဖိ ကီၢ်ဖိတဖၣ် အခါန့ၣ်လီၤ.

ပကဆီၣ်ထွဲန့ၣ်ဒီးနဟံၣ်ဖိဃီဖိလၢခိၣ်ခါအရဲၣ်ဒိၣ်တခါအံၤအပူၤလၢနတၢ်အိၣ်မူတဖၣ်လၢအမဲရကၤအပူၤန့ၣ်လီၤ.

## အမဲရကၤထံဖိကီဖိအတၢ်န့ၣ်ဘျုးတဖၣ်

- နပတံထီၣ်တၢ်သ့ၣ်လၢကဟဲၣ် ဟံၣ်ဖိဃီဖိတဖၣ်, ဒ်သိး ဖိတဖၣ်, မိၢ်ပၢ်တဖၣ်, ဒီး ဒီပုၤဝဲၢ်တဖၣ်လၢ ကအိၣ်လၢ ကီၢ်အမဲရကၤအပူၤန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ဟံၣ်ဖိဃီထီၣ်က့ၤသးဒီး နမၤဝဲၢ်ဒီးဖိတဖၣ်အကျိၤ အကျဲအံၤ ညီၣ်န့ၣ်ကချ့အါထီၣ်ဖးဒိၣ်မ့ၢ်လၢနကဲထီၣ် အမဲရကၤထံဖိကီဖိတဂၤန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ကဲထီၣ်အမဲရကၤထံဖိကီဖိမၤစၢၤနဖိတဖၣ်သ့ၣ်လီၤ. နဖိလၢနတဖျီသးဒီးဘၣ်ဒီးန့ၣ်ဝဲလၢအမ့ၢ်ပုၤအိၣ်ဝဲဆိးဝဲထီၣ်တၢ်လၢအဖိးသဲစးလၢ 18 နံၣ်အဖိလၢတဖၣ် တဂၤဂ့ၤ တဂၤဂ့ၤ, လၢအအိၣ်ဒီးနတပူၤဃီ ကကဲထီၣ်ထံဖိကီဖိ တဖၣ် တဘျီဃီဖိနကဲထီၣ်ထံဖိကီဖိအခါန့ၣ်လီၤ.
- နဟ့ၣ်တၢ်ဖးလၢတၢ်ရူထၢခဲလၢတဖၣ်အပူၤသ့ၣ်လီၤ.
- နပြၢတၢ်လၢ ပဒိၣ်ဝဲၢ်ဒီးအဂီၢ်သ့ၣ်လီၤ.
- နအိၣ်ဒီး လဲၤဟးဆူ ကီၢ်အမဲရကၤအချၢသ့ၣ်လၢ တအိၣ် ဒီး နတၢ်မ့ၢ်ဝဲထံဖိကီဖိအတၢ်လီၤမၢ်ကွံာ် န့ၣ်လီၤ.
- နပတံထီၣ်တၢ်ဆူ ကီၢ်စၢၤဖိတၢ်ဖိးတၢ်မၤတဖၣ်လၢ ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် အလိၣ်ဘၣ်ဝဲလၢနကမ့ၢ် အမဲရကၤ ထံဖိကီဖိတဂၤန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်လဲၤဟးဆူထံဂၤကီၢ်ဂၤတနီၤနီၤတဖၣ်ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကညီဒိၣ်ဝဲလၢအမဲရကၤထံဖိကီဖိတဂၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

## အမဲရကၤထံဖိကီဖိအသိ တၢ်ဟ့ၣ်လိၤလီၤစ့အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ တၢ်ပတံထီၣ်အကျိၤအကျဲအံၤညီၣ်လီၤ.

အလိၣ်အိၣ်ဒုၣ်လၢနကကြးဝဲဘၣ်ဝဲလၢကပတံထီၣ်တၢ်လၢ အမဲရကၤထံဖိကီဖိအဂီၢ်ဒီး မ့ၢ်ပုၤအိၣ်ဝဲဆိးဝဲတၢ်တဂၤလၢ Saint Paul, MN န့ၣ်လီၤ.

### တၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤမ့ၢ် တၢ်ဟ့ၣ်လိၤလီၤစ့အတၢ်မိၢ်ပုၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ:

- \$75 အဘူးအလဲ (\$50 န့ၣ်တၢ်ကဟ့ၣ်ကဒါက့ၤအိၣ်ဖဲ တၢ်ဟ့ၣ် လိၤလီၤစ့အံၤ ဘၣ်တၢ် ဟ့ၣ်က့ၤအိၣ် အလၢအပုၤဝဲၢ်အခါ)
- 0% စ့အံၤ
- တၢ်ဆၢကတီၢ်တဖၣ်လၢအဘၣ်ဘျီးဘၣ်ဒါလၢအသ့တုၤ 12 လၢ
- တၢ်ဟ့ၣ်လိၤလီၤစ့အါကတၢ် \$2,000
- အိၣ်ဝဲလၢ Saint Paul ဝုၢ် အပူၤအိၣ်ဆိးတၢ်ဖိတဖၣ်အဂီၢ်လၢ အပတံထီၣ် တၢ်လၢ တၢ်ဒုးကဲထီၣ်ထံဖိကီဖိအဂီၢ်လၢ ကီၢ်အမဲရကၤတၢ်ကဲထီၣ်ထံဖိကီဖိဒီး တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ် ဆိး လၢထံဂ့ၤကီၢ်ဂၤအပူၤ တၢ်မၤစၢၤတၢ်ဖိးတၢ်မၤတဖၣ် (United States Citizenship and Immigration Services (USCIS))
- တအိၣ်ဒီး တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ကမ့ၢ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်ဆိတၢ်အဘူးအလဲဘၣ်
- ကြးဝဲဘၣ်ဝဲလၢ Skip-a-Pay အဂီၢ်
- တၢ်ဟ့ၣ်အဘူးအလဲ အခိၣ်ထံးတဘျီန့ၣ် တၢ်ဆီလီၤ ဟံၣ်လီၤအိၣ် သ့တုၤ 45 သီလၢ စ့ဟံၣ်ဖိဃီအပူၤ
- ရူထၢ တလၢတဘျီတၢ်ဟ့ၣ်အဘူးအလဲတၢ်ဟ့ၣ်က့ၤ အမ့ၢ်န့ၣ် သ့ဒီး တၢ်ဟ့ၣ်အဘူးအလဲလၢအမၤတၢ်အကစၢ်ဒုၣ်ဝဲအသး အိၣ်ဝဲလီၤ.
- စ့တဖၣ်ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအိၣ်လီၤလီၤဆူ USCIS န့ၣ်လီၤ.

တၢ်အံၤမ့ၢ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအသိးအလီၤဆီလၢဘၣ်တၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်အီၤလၢနၤဒီး နဟံၣ်ဖိဃီဖိအဂီၢ်ဒီး ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤဖျီ Affinity Plus လၢတၢ်မၤဃုာ်မၤသကိးတၢ်ဒီး Saint Paul ဝုၢ်, MN န့ၣ်လီၤ.

လၢကန့ၢ်အါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ် မ့တမ့ၢ် ကပတံထီၣ်တၢ်အဂီၢ်, ကိးပုၤဖဲ (615)312-9747 န့ၣ်တက့ၢ်.